

إقرار الطالب

أنا الموقع أدناه:

الإسم : نوريانا عرفان

رقم القيد : ٢٠١٤٠٨٢٠٠١٣

العنوان : تطبيق لعبة بطاقات الملاحظة في تحسين نطق اللغة العربية (دراسة على طلاب الصف الثامن في معهد محمدية الإسلامي برامبانان بيوكياكرتا السنة الدراسية ٢٠١٨/٢٠١٩).

أقرر بأن هذه البحث العلمي حضرته لتوفير شرط من شروط النجاح لنيل درجة البكالوريوس (S-1) في كلية تعليم اللغات في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة محمدية بيوكياكرتا، وعنوانه: تطبيق لعبة بطاقات الملاحظة في تحسين نطق اللغة العربية (دراسة على طلاب الصف الثامن في معهد محمدية الإسلامي برامبانان بيوكياكرتا السنة الدراسية ٢٠١٨/٢٠١٩).

أشهد أن كتابة هذه البحث على أساس نتائج البحث والأفكار والعرض التقديمي الأصلي، سواء بالنسبة للتقرير النص وأنشطة البرمجة مدرجة كجزء من هذه البحث. إذا ادعى أحد مستقبلا أنه من تأليفه وهناك عمل آخرين فأنا أتحمّل المسؤولية على المشرف أو مسؤولي كلية تعليم اللغات في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة محمدية بيوكياكرتا. حررت هذا الإقرار بناء على رغبتي الخاصة ولا يجبرني أحدا على ذلك.

بيوكياكرتا، ٥ مارس ٢٠١٩



نوريانا عرفان

٢٠١٤٠٨٢٠٠١٣

موافقة المشرف

السّلام عليكم ورحمة الله وبركاته

إنّ هذا البحث العلميّ الذي قدّمه الطّالب:

الإسم : نوريانا عرفان

رقم القيد : ٢٠١٤٠٨٢٠٠١٣:

الموضوع : تطبيق لعبة بطاقات الملاحظة في تحسين نطق اللغة العربية (دراسة على

طلاب الصف الثامن في معهد محمديّة الإسلامي برامبانان بيوكياكرتا

السنة الدراسية ٢٠١٨/٢٠١٩).

بعد أن نظر المشرف إلى البحث و أدخلت فيه بعض التعديلات و الاصلاحات حتّى لا

مانع لتقدمه إلى قسم تعليم اللّغة العربيّة كليّة تعليم اللّغات للمناقشة و إتمام الدّراسة و

الحصول على درجة البكالوريوس (S1)

والسّلام عليكم ورحمة الله وبركاته

يوكياكرتا، ٥ مارس ٢٠١٩

مشرف البحث

راجي الفضيلة الماجستير

١٩٨٨٠٤١٩٢٠١٥١٠١٩٣٠٣٢

تقرير لجنة المناقشة

لقد تمّت المناقشة لهذا البحث العلمي الذي قدّمه الطالب:

الإسم : نوريانا عرفان

رقم القيد : ٢٠١٤٠٨٢٠٠١٣

الموضوع : تطبيق لعبة بطاقات الملاحظة في تحسين نطق اللغة العربية (دراسة على

طلاب الصف الثامن في معهد محمدية الإسلامي برامبانان بيوكياكرتا السنة
الدراسية ٢٠١٨/٢٠١٩).

قد قرّرت اللجنة بنجاحه واستحقاقه على درجة البكالوريوس في قسم تعليم اللغة العربية
لجنة المناقشة:

التوقيع

الوظيفة

الإسم

.....
.....
.....

١. راجي الفضيلة الماجستير رئيس المناقشة
٢. الدكتور محمد نعيم الممتحن الأول
٣. أنا تقوى واتي الماجستير الممتحن الثاني

بيوكياكرتا، ٦ مارس ٢٠١٩

عميد كلية تعليم اللغات



الدكتور سوريانتو

١٩٧٣.٦٢٩٢.١.١.١٩٣.٠.٢

الشعار

~ وَإِنَّهُ لَتَنْزِيلُ رَبِّ الْعَلَمِينَ ﴿١٩٢﴾ نَزَلَ بِهِ الرُّوحُ الْأَمِينُ ﴿١٩٣﴾ عَلَى قَلْبِكَ لِتَكُونَ مِنَ
الْمُنذِرِينَ ﴿١٩٤﴾ بِلِسَانٍ عَرَبِيٍّ مُبِينٍ ﴿١٩٥﴾ ~

“Dan Sesungguhnya Al Quran ini benar-benar diturunkan oleh Tuhan semesta alam, Dia dibawa turun oleh Ar-Ruh Al-Amin (Jibril). Kedalam hatimu (Muhammad) agar kamu menjadi salah seorang di antara orang-orang yang memberi peringatan, dengan bahasa” Arab yang jelas.”

Qs. Asy-Syu'ara': 192-195

Syaikhul Islam Ibnu Taimiyah *rahimahullah* berkata:

“Maka tidak ada jalan lain dalam memahami dan mengetahui ajaran Islam kecuali dengan bahasa Arab”

Iqtidha' Shirotil Mustaqim, hal. 162



الإهداء

- ❖ أقدم هذه البحث خاصة للأم والوالد الذي أعطى كل شيء من أجل تعليمي
- ❖ لأختي الكبيرة نيني رحمواتي
- ❖ لأخي الصغير المحبوب كيكي نوغراها
- ❖ لجميع أسرتي المحبوبين
- ❖ لجميع أساتيدي الكرام الفضلاء في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة محمّدية يوكياكرتا
- ❖ لجميع أساتيدي الكرام الفضلاء في المدرسة المتوسطة بمعهد محمدية الإسلامي برامبانان بيوكياكرتا
- ❖ لجميع أصدقائي في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة محمّدية يوكياكرتا لمرحلة ٢٠١٤
- ❖ لجميع أصدقاء في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة محمّدية يوكياكرتا
- ❖ لجميع أصدقاء في كلية تعليم اللغات بجامعة محمّدية يوكياكرتا
- ❖ لجميع أصدقاء في جامعة محمّدية يوكياكرتا
- ❖ لقسم تعليم اللغة العربية بجامعة محمّدية يوكياكرتا الذين قدموا حصل على درجة البكالوريوس (S1).



التجريد

يتناول هذا البحث لعبة بطاقات ملاحظة في تحسين نطق اللغة العربية حيث يطبقها الباحث لطلاب الصف الثامن في المدرسة المتوسطة بمعهد محمدية الإسلامي برامبانان بيوكياكرتا السنة الدراسية ٢٠١٨/٢٠١٩.

تعمل هذه الدراسة في دراسة كمية باستخدام التصميم التجريبي بطريقة الاختبار القبلي. وطريقة جمع البيانات قائمة علي المراقبة، و المقابلات، و الاستبانات، و التوثيقات. أما منهج البحث الذي استخدمه الباحث وهو منهج الكمي بالتحليل الإحصائي، وسيتم أيضاً معالجة جزء من البيانات باستخدام *Microsoft Exel* ٢٠١٣.

ووجد الباحث في نقاط مهمة: حصل الفصل التجريبي علي ٧٤،٦٥ بالاختبار القبلي و ٨٥،٨١ بالاختبار البعدي، أما الفصل التحكيمي فله ٧٣،٨٨ بالاختبار القبلي و ٨٣،٢٣ بالاختبار البعدي. وتدل الاستبانة علي $(Kr) = ٠,٨٢$ و $(Ks) = ٠,٦٤$ و حساب الموثوقية بها مع صيغة $(KR-20) = ٠,٦٧$.

بناء علي هذه البيانات الموثوقة بها وجد الباحث أن لعبة بطاقات ملاحظة فعالية في تحسين نطق اللغة العربية دراسة على طلاب الصف الثامن في معهد محمدية الإسلامي برامبانان بيوكياكرتا السنة الدراسية ٢٠١٨/٢٠١٩.

الكلمات الرئيسية: التطبيق، التعلم اللغة العربية، بطاقات ملاحظة.

ABSTRAK

Penelitian ini bertujuan untuk mengetahui perbedaan yang signifikan terhadap efektifitas permainan *cue card* dalam pembelajaran bahasa arab antara kelas eksperimen (kelas yang digunakan untuk menguji efektifitas permainan *cue card*) dengan kelas kontrol (kelas yang tidak menggunakan permainan *cue card* dalam pembelajaran) kelas VIII SMP Muhammadiyah *Boarding School* Prambanan Yogyakarta Tahun Ajaran 2018/2019.

Penelitian ini merupakan penelitian kuantitatif dengan menggunakan penelitian eksperimen *pretest-posttest control group design* yang dilaksanakan dengan 5 kali pertemuan, 2 pertemuan untuk *pretest-posttest* dan 3 kali pertemuan dalam pembelajaran. Penelitian ini juga membahas tentang faktor-faktor penghambat keterampilan berbicara dan membahas manfaat dari permainan *cue card*, angket yang digunakan yaitu dengan skala Guttman. Pengumpulan data dilakukan dengan observasi, wawancara, test, angket dan dokumentasi. Hasil dari penelitian akan diolah menggunakan SPSS 24.0 dengan rumus *Uji-t*, juga sebagian data akan diolah menggunakan bantuan Microsoft Exel 2013.

Hasil rata-rata dari *pretest* kelas B eksperimen adalah 74,65, dan hasil rata-rata *posttest* kelas B eksperimen adalah 85,81. Dan hasil rata-rata dari *pretest* kelas A kontrol adalah 73,88, hasil rata-rata *posttest* kelas A kontrol adalah 83,23. Adapun hasil perhitungan angket dengan skala Guttman menunjukkan hasil Koefisien Reprodusibilitas (K_r) = 0.82, Koefisien Skalabilitas (K_s) = 0.64, dan perhitungan reliabilitas dengan rumus Kuder Richardson (KR_{20}) = 0.67.

Kata kunci: Al-kalam, pembelajaran bahasa Arab, *cue card*.

محتويات البحث

i	إقرار الطالب
ii	موافقة المشرف
iii	تقرير لجنة المناقشة
iv	الشعار
v	الإهداء
vi	التجريد
viii	كلمة الشكر والتقدير
ix	المبادئ التوجيهية للحروف العربية- اللاتينية
xv	محتويات البحث
xvii	قائمة الجداول
١	الباب الأول مقدمة
١	١. خلفية البحث
٣	٢. أسئلة البحث
٣	٣. أهداف البحث
٤	٤. فوائد البحث
٤	٥. حدود البحث
٥	٦. نظام البحث
٥	٧. الدراسة المكتبية
٨	الباب الثاني إطار النظرى
٨	١. تعريف التجريبي
٨	٢. تعريف الفعالية
٩	٣. مؤشر النجاح في تعليم اللغة العربية
١٠	٤. ألعاب في تعليم عربية
١١	٥. لعبة بطاقات الملاحظة
١٣	٦. البيانات عن معهد محمدية الإسلامى
١٣	أ. المنهج التاريخى معهد محمدية الإسلامى
١٣	ب. الموقع الجغرافى

ج. الشعار والرؤية- مهمة معهد محمدية الإسلامي	١٣
د. الهيكل التنظيمي معهد محمدية الإسلامي	١٤
هـ. دعم البرنامج	١٥
الباب الثالث منهجية البحث	١٦
١. الأنواع ونهج البحث	١٦
٢. أدوات بحثية	١٧
٣. مصادر البيانات والبيانات	١٩
٤. إجراءات جمع البيانات	٢٠
٥. المجتمع والعينة	٢٠
٦. تحليل البيانات	٢١
الباب الرابع عرض البيانات وتحليلها	٢٥
١. إعداد البحث	٢٥
٢. تنفيذ البحث	٢٥
أ. خطوات جمع البيانات	٢٥
ب. فحص بيانات البحث	٢٦
٣. نتائج تحليل البيانات	٢٧
أ. العوامل التي تعوق مهارات الكلام باللغة العربية	٢٧
ب. تحليل البيانات قبل وبعد الاختبار	٣٤
ج. مزايا لعبة بظاقات الملاحظة في تحسين نطق اللغة العربية	٤٠
الباب الخامس الخاتمة	٤١
١. الإستنتاجات	٤١
٢. اقتراحات البحث	٤٣
قائمة المراجع	٤٤
الملاحق	٤٦

قائمة الجداول

١٦	جدول ١.٣ Pretest post-test group design
٢٦	جدول ١.٤ تنفيذ البحوث
٢٧	جدول ٢.٤ نتائج الاستبانة
٢٨	جدول ٣.٤ Alternative Answer
٢٨	جدول ٤.٤ معلومات بيانات
٣٠	جدول ٥.٤ المعايير Reliabilitas
٣١	جدول ٦.٤ السؤال الاستبانة
٣٢	جدول ٧.٤ مستوى الرضا
٣٢	جدول ٨.٤ اختبار رضا الاستبيان
٣٤	جدول ٩.٤ قيمة ما قبل الاختبار وما بعد الفصل التجريبي
٣٥	جدول ١٠.٤ قيمة ما قبل الاختبار وما بعد الفصل التحكم
٣٧	جدول ١١.٤ قيمة ما قبل الاختبار وما بعد الفصل التجريبي
٣٨	جدول ١٢.٤ قيمة ما قبل الاختبار وما بعد الفصل التحكم
٤٠	جدول ١٣.٤ جدول التغيرات في الكفاءة بعد الاختبار القبلي والبعد البعدي